

Desde Aichi, una nueva forma de aprender

“Día de lakeshon” (lākēshon no hi)

learning + **vacation**
(aprendizaje) (vacación)



El Gobierno de Aichi, a fin de fomentar que los niños aprendan con iniciativa propia y a través de la experiencia, inicia el “día de lakeshon”. Les animamos a programar junto a sus hijos un día entre semana que sea al tiempo de aprendizaje para los niños (learning) y de vacación para los padres (vacation).

Julio de 2023

Comité de Educación de Aichi

Comité de Educación de Hekinan

¿Qué es el día de lakeshon?

El Gobierno de Aichi, como parte del Proyecto “Reforma de la Manera de Descanso” trabaja para mejorar el equilibrio entre trabajo y vida. El “día de lakeshon” es una combinación de “aprendizaje (learning)” para los niños y “vacación (vacation)” para los padres, una nueva forma de estudiar y de descansar en la prefectura de Aichi.

Un día entre semana en que la familia planifica y pone en práctica una actividad de estudio fuera del colegio (dentro o fuera de casa), eso es el “día de lakeshon”.

Aunque el niño no vaya al colegio el día de lakeshon, en el boletín de notas no se considera como día de ausencia.

El día debe solicitarse con anterioridad, y pueden tomarse hasta 3 días en un año escolar. (No obstante, entre septiembre de 2023 y marzo de 2024 solo pueden tomarse 2 días.)

Cómo utilizar el día de lakeshon

1 Planificación

Hablar con el niño sobre qué aprender y hacer un plan.

* Miren la página de la derecha.

(1) Entrar en la página web “Día de lakeshon” del Gobierno de Aichi.

(2) Planificar con el niño utilizando la “tarjeta lakeshon”.

① Día ② Lugar ③ Contenido del estudio

2 Solicitud

Presentar la solicitud dentro de plazo según el procedimiento establecido por el colegio (aplicación, e-mail, teléfono, etc.)

3 Lakeshon

Realizar junto con el niño la actividad de estudio fuera del colegio.

4 Reflexión

Hablar con el niño sobre lo estudiado o pensar acerca del próximo plan.

Precauciones

- El “día de lakeshon” debe solicitarse dentro de plazo.
- Deben seguirse las reglas del colegio respecto al coste del almuerzo escolar durante el “día de lakeshon”.
- El contenido de las clases impartidas en el colegio durante el “día de lakeshon” debe ser estudiado en casa.

- En los días indicados a continuación se desarrollan eventos importantes en el colegio, por lo que **no es posible utilizar el día de lakeshon.**

9月22日 (引き渡し訓練)	10月24日 (研究発表会)
10月31日 (秋の校外学習1~4年)	11月22日 (学習発表会)
12月4日~7日 (個別懇談会)	12月22日 (終業式)
1月9日 (始業式)	1月24日 (学力テスト)

Puntos importantes de la actividad en el día de lakeshon

- Pasen el día juntos, en familia.
- Hablen en familia, junto con el niño, qué va a aprender el día de lakeshon.
- No es necesario salir lejos el día de lakeshon. Hay muchas cosas que poder aprender también cerca de casa.

■ Claves de estudio ■

Naturaleza / Ciencia / Medio ambiente / Experimento / Observación / Industria / Deporte / Cultura / Artes / Historia / Geografía / Tradición / Comprensión internacional / Bienestar/ Objetivos de Desarrollo Sostenible (SDGs) / Visita a lugares / Creación artística / Disfrute artístico / Formación de futuro / etc.

Hay una página web útil a la hora de pensar qué hacer en el día de lakeshon.



Vamos a visitar construcciones antiguas

Entre semana se puede visitar con calma construcciones antiguas o escuchar las explicaciones detalladas de un guía. Cerca de casa también hay construcciones interesantes.



Vamos a investigar las plantas de un parque cercano

Pueden investigar en familia qué plantas hay en parques o jardines.

Cerca de casa también hay muchas cosas que merece la pena aprender.



Vamos a cultivar algo en familia



Vamos a cultivar en familia, por ejemplo, alguna verdura. Pueden estudiar qué cuidados requiere o imaginar el sentimiento con que las personas cuidan sus plantas.

Vamos a dibujar juntos



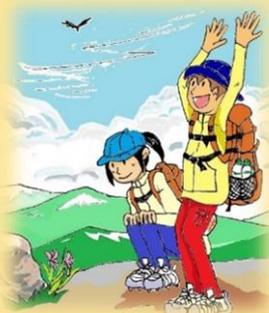
También hay bonitos paisajes cerca de casa.

Vamos a dibujar en familia y descubrir cada uno los puntos buenos del dibujo hecho por el otro.

Vamos a salir a la Naturaleza

Rodeados por la Naturaleza, vamos a mirar bonitos paisajes, a escuchar el canto de los pájaros o a observar las plantas.

Si observan la Naturaleza podrán descubrir muchas cosas.



Vamos a cocinar en familia

Vamos a cocinar en familia los platos aprendidos en la asignatura de ciencia doméstica. Es divertido también cocinar un plato original de la casa.





Q1 ¿Por qué ha creado el “día de lakeshon” el Gobierno de Aichi?

A1 El Gobierno de Aichi, como parte del Proyecto “Reforma de la Manera de Descanso”, trabaja para mejorar el equilibrio entre trabajo y vida. En la prefectura de Aichi, el 45% de los trabajadores trabaja en sábados, y el 30% en domingos. Hay familias que no pueden disfrutar del día de descanso junto con sus hijos. Se creó el “día de lakeshon” para que también esas familias puedan estar junto con sus hijos durante su día de descanso, entre semana, al tiempo que estos aprenden.

Q2 ¿Pueden tomarse seguidos varios días lakeshon? Además, ¿los días que no se tomaron un año se añaden a los del siguiente año?

A2 El “día de lakeshon” puede tomarse de forma encadenada, pero los días que no se utilizaron un año escolar no pueden ser añadidos al siguiente año.

Q3 Si en el trabajo tengo repentinamente un día de descanso, ¿puedo solicitar el día de lakeshon un día antes?

A3 El “día de lakeshon” puede solicitarse también un día antes. No obstante, es necesario planificar la actividad de estudio. Realice por tanto la solicitud con prontitud.

Q4 ¿Se puede viajar a cualquier lugar el “día de lakeshon”?

A4 Lakeshon viene del inglés: aprendizaje (learning) + vacación (vacation), y por lo tanto es necesario el “aprendizaje”. Si incluye la actividad de estudio también es posible ir de viaje bajo el concepto lakeshon. Al tratarse de una actividad alternativa a las clases en el colegio deben hablar bien en familia sobre el contenido del estudio y planificar la actividad. No es necesario salir a algún lugar para que sea lakeshon.

Q5 ¿Qué tipos de actividad se consideran como lakeshon?

A5 Lakeshon implica dos cosas: ① actividad en familia, ② actividad de estudio. Mire las “claves de estudio” o los ejemplos de posibles actividades, ambos en la página anterior, hablen con sus hijos y piensen “qué va a estudiar”. Hay muchas cosas que se pueden aprender también cerca de casa.

<Contacto>

■ Sobre este sistema

- Comité de Educación de Aichi (*aichi-ken kyōiku iinkai*),
Departamento de Educación Obligatoria (*gimu kyōiku ka*)
Tel. 052-954-6799

■ Sobre solicitudes

- Comité de Educación de Hekinan (*hekinan-shi kyōiku iinkai*),
Tel. 0566-41-3311
- Colegio público de Primaria Nissin (*nissin-shiritsu shōgakkō*)
Tel. 0566-41-0995